



## EINIGE BEISPIELE VON VORTEILEN?

Veranstalter von kulturellen, sportlichen und Freizeitaktivitäten, welche die Karte akzeptieren können selbst wählen, welche Vorteile sie gewähren. Ihnen wurden beispielsweise folgende Vorteile vorgeschlagen:

- \* einen kostenlosen Eintritt oder eine Tarifiermäßigung für die Person mit Unterstützungsbedarf und/oder ihre Begleitperson (oder ihren Übersetzer);
- \* einen kostenlosen Audio-/Video-Reiseführer;
- \* Broschüren oder Erläuterungen, die auf verschiedene Bedürfnisse abgestimmt sind (beispielsweise in Blindenschrift oder in leichter Sprache);
- \* angepasste Führungen (beispielsweise in Gebärdensprache);
- \* eine Ermäßigung auf Führungen;
- \* zugängliche und reservierte Plätze;
- \* einen spezifischen Ausweis in Parks, um den Zugang zu Attraktionen zu erleichtern;
- \* ...



## THE EUROPEAN DISABILITY CARD PROJECT IN A FEW WORDS

Die Karte soll Personen mit Unterstützungsbedarf ihre Teilhabe an der Gesellschaft sowie die Zugänglichkeit erleichtern. Das Projekt entspricht einem Wunsch der Personen mit Unterstützungsbedarf und der Organisationen, die ihre Interessen vertreten, und ist Teil einer Initiative der Europäischen Kommission, welche die Einführung der Karte finanziell gefördert hat.

Zur Erinnerung: Die EDC wurde durch eine Zusammenarbeit zwischen den fünf belgischen, im Behindertenbereich zuständigen Einrichtungen entwickelt und eingeführt. Acht EU-Mitgliedsstaaten nehmen am Projekt zur Entwicklung der Karte teil: Belgien, Estland, Finnland, Italien, Malta, Slowenien, Rumänien und Zypern.



## KONTAKT UND INFORMATIONEN

Weitere Informationen (darunter eine Broschüre in Leichter Sprache und Gebärdensprachvideos) finden Sie auf der Webseite des Projektes:

> <http://www.eudisabilitycard.be>

Weitere Informationen zur Zugänglichkeit und zu den angemessenen Vorkehrungen zugunsten von Personen mit Unterstützungsbedarf in den Bereichen Sport, Kultur und Freizeit:

- **Le CAWaB (Collectif Accessibilité Wallonie-Bruxelles)** : [www.cawab.be](http://www.cawab.be)
- **Toegankelijkvlaanderen**: [www.toevla.be](http://www.toevla.be)
- **Access-i** : [www.access-i.be](http://www.access-i.be)
- **UNIA (Interföderales Zentrum für Chancengleichheit)**: <http://www.unia.be/fr/publications-et-statistiques/publications/les-amenagements-raisonnables-en-10-brochures>



Von der Europäischen Kommission kofinanziert



# EUROPEAN DISABILITY CARD

EINE KARTE, UM DEN ZUGANG VON PERSONEN MIT UNTERSTÜTZUNGSBEDARF ZU KULTUR, SPORT UND FREIZEIT ZU ERLEICHTERN





## WAS IST DIE EUROPEAN DISABILITY CARD (EDC)?

### Eine Karte, die:

- \* den Zugang von Personen mit Unterstützungsbedarf zu Kultur, Sport und Freizeit fördert;
- \* eine Reihe von Vorteilen in diesen Bereichen bietet.



## WER KANN DIE KARTE BEKOMMEN?

Jede Person, deren Behinderung anerkannt ist oder die bei einer der 5 belgischen, im Behindertenbereich zuständigen Einrichtungen Unterstützung in Anspruch nimmt.



## WIE BEKOMMEN SIE DIE KARTE?

Sie können die EDC bei einer der 5 belgischen, im Behindertenbereich zuständigen Einrichtungen beantragen.

Diese Karte ist kostenlos. Bei Diebstahl oder Verlust kann Ihnen einmal ein kostenloses Duplikat ausgehändigt werden.

Nachfolgend finden Sie unterschiedlichen Möglichkeiten für Personen mit Unterstützungsbedarf oder ihren rechtlichen Vertreter, eine EDC Karte zu beantragen. Diese ist abhängig davon, an welche Einrichtung Sie sich wenden. Nehmen Sie Kontakt auf mit der Einrichtung, von der Sie bereits eine Unterstützung erhalten.

### \* **Föderaler Öffentlicher Dienst Soziale Sicherheit:**

Sie können Ihren Antrag wie folgt stellen:

- mit Hilfe des Onlineformulars, das auf der Webseite der FOD Soziale Sicherheit ist : [www.handicap.belgium.be](http://www.handicap.belgium.be) (Rubrik 'Meine Rechte');
- per Post an nachstehende Adresse: Föderaler Öffentlicher Dienst Soziale Sicherheit, Generaldirektion Personen mit Behinderung, Boulevard du Jardin Botanique 50 boîte 150, 1000 Brüssel.

### \* **Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap (VAPH):**

Sie können Ihre Anfrage über das Onlineportal [www.mijnvaph.be](http://www.mijnvaph.be) einreichen. Hierfür benötigen Sie Ihren Personalausweis, Ihren Pin-Code und ein Kartenlesegerät.

### \* **Service public francophone bruxellois (Dienst Phare):**

Sie können Ihren Antrag stellen, indem Sie nachstehende Informationen angeben: Name, Vorname, Geburtsdatum und Nationalregisternummer der Person, welche die Karte bekommen möchte, und, wenn möglich, das Phare-Aktenzeichen

- per Post an nachstehende Adresse: Dienst Phare, rue des Palais 42, 1030 Brüssel
- per E-Mail an [info.phare@spfb.brussels](mailto:info.phare@spfb.brussels)
- telefonisch unter der Nummer 02 800 82 03 (montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr)
- über den Bereitschaftsdienst von Phare (montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr, außer mittwochs)

### \* **Agence pour une vie de qualité (AViQ):**

Wenden Sie sich bitte (persönlich, telefonisch, per Fax, per E-Mail) an das für Ihren Wohnort zuständige Regionalbüro. Informationen zu Ihrem Regionalbüro finden Sie auf der Seite der Agentur: [www.aviq.be](http://www.aviq.be) > Handicap > geben Sie Ihre Postleitzahl in die Suchmaschine ein.

### \* **Dienststelle für Selbstbestimmtes Leben (DSL):**

Wenden Sie sich bitte an Ihre Kontaktperson oder an das Büro der Dienststelle für Selbstbestimmtes Leben. Die Kontaktangaben finden Sie auf der Webseite: [www.selbstbestimmt.be](http://www.selbstbestimmt.be)



## WIE UND WO KÖNNEN SIE DIE KARTE VERWENDEN?

- \* Sie können die *European Disability Card* in den Bereichen Kultur, Sport und Freizeit (z. B. Kino, Theater, Museum, Freizeitpark, ...) verwenden.
- \* Informieren Sie sich mittels Infoseiten, Werbungen, Flyer, ... über den Zielort oder kontaktieren Sie den Veranstalter. Er wird Sie über die Vorteile für Inhaber der Karte informieren.
- \* Die Karte kann in Belgien verwendet werden, aber auch in einem der 7 anderen teilnehmenden EU-Mitgliedsstaaten: Estland, Finnland, Italien, Malta, Slowenien, Rumänien und Zypern.
- \* Die Karte ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt. Die Vorteile sind ausschließlich für die persönliche Nutzung vorgesehen. Sie müssen immer im Besitz der Karte sein, um die Vorteile in Anspruch nehmen zu können.

